

DODATOK K ZMLUVE Č. S00T100021 O ZVOZE A SKLÁDKOVANÍ ODPADU

Zmluvné strany

Dodávateľ	:	FCC Trnava, s.r.o.
Adresa	:	Priemyselná 5, 917 01 TRNAVA
Zastúpený	:	Ing. Eva Mikulášiová, konateľ Ing. Jaroslav Cintavý, oprávnený na podpisovanie na základe plnej moci
Bankové spojenie / číslo účtu	:	Tatra banka, a.s.,
	IBA	: SK30 1100 0000 0029 4507 0023
	SWIFT(BIC)	: TATRSKBX
IČO	:	31449697
DIČ	:	2020392352
IČ DPH	:	SK2020392352
Telefón	:	033/3240600
Fax	:	033/3240618
E-mail	:	trnava@fcc-group.sk
Kontakt - Oddelenie služieb zákazníkom	:	tel. 0903 756599, 033 3240606; e-mail: trnava@fcc-group.sk

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka číslo: 1344/T

a

Odberateľ	Obec	:	Tekold'any
	Obecný úrad	:	Tekold'any 30, 920 62 Tekold'any
	IČO	:	00682179
	Zastúpený	:	Alena Rolincová

I.

PREAMBULA

Na základe potvrdenia Štatistického úradu Slovenskej republiky o miere inflácie v SR miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien dosiahla v roku 2022 oproti predchádzajúcemu roku v priemere 12,8 %. V súlade s čl. 5.3.3 Všeobecných obchodných podmienok Dodávateľa, ktoré sú nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy má Dodávateľ právo na jednostrannú úpravu cien v prípade zvýšenie miery inflácie o minimálne 3% oproti mesiacu, v ktorom bola uzatvorená Zmluva. Takto je Dodávateľ oprávnený zvýšiť cenu uvedenú v Cenníku maximálne v rozsahu zodpovedajúcom zvýšeniu inflácie meraného indexom spotrebiteľských cien Štatistickým úradom Slovenskej republiky.

II.

Predmet Dodatku k Zmluve

Predmetom dodatku k Zmluve, nadväzne na zvýšenie miery inflácie zverejnenej Štatistickým úradom SR meranej indexom spotrebiteľských cien, ktorá dosiahla v roku 2022 oproti predchádzajúcemu roku v priemere 12,8 %, je

- úprava jednotkových cien za zvoz zmesového komunálneho odpadu, kat. č. 200 301 uvedených v čl. II., bod I.1. zmluvy
- aktualizácia cenníkov uvedených v prílohách.

III.

Úprava jednotkových cien

- Článok II. bod I.1. zmluvy, ktorým sa upravujú jednotkové ceny za zvoz zmesového komunálneho odpadu, sa mení nasledovne:

**„II.
Cena**

Dodávateľ služieb bude fakturovať za predmet plnenia dohodnutú cenu:

I.1. Cena za výsyp a vývoz nádob na zmesový komunálny odpad

A. Zvoz zmesového komunálneho odpadu od obyvateľov, stav k 1.5.2023

Druh nádoby	počet ks	Počet vývozov za rok	Výsyp /vývoz/	
			JC / nádoba	fakturačná JC /mesiac/
			€/ks bez DPH	
120 I vo vlastníctve obce	75	26	1,108	2,401
120 I vo vlastníctve FCC				
240 I vo vlastníctve obce				
240 I vo vlastníctve FCC				
1100 I vo vlastníctve obce	1		6,357	13,774
1100 I vo vlastníctve FCC				

Jednotková cena ročná (€/ks/rok) = cena za vývoz (€/ks) x počet vývozov za rok (napr. tu 26)

Jednotková cena mesačná - k faktúre (€/ks/mesiac) = jednotková cena ročná (€/ks/rok) / 12

Výsledná cena uvedená na faktúre je jednotková cena vynásobená počtom zmluvne dohodnutých kusov kontajnerov.

Samostatná služba elektronickej evidencie nádob a hmotnosti odpadu pri výsype nádoby (paušál/vývoz) je fakturovaná, ak si službu obec objedná.

Zmena v počte fakturovaných zberných nádob sa uskutoční:

- na základe podpísaných dodacích listov, ktoré sa priložia k faktúre s aktualizovaným množstvom zberných nádob za mesiac nasledujúci po mesiaci dodania zberných nádob.
- v prípade zvýšenia alebo zníženia počtu zberných nádob vo vlastníctve odberateľa na základe písomného odsúhlasenia oboch zmluvných strán, ktoré môže byť i v elektronickej podobe. Odberateľ sa zaväzuje zvýšenie alebo zníženie počtu zberných nádob nahlásiť dodávateľovi najneskôr do posledného pracovného dňa nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom zmena nastala. V prípade, ak dodávateľ v priebehu kalendárneho roku zistí, že odberateľ nenahlásil zmenu počtov nádob, spracuje odsúhlasenie a vo fakturácii nasledujúcej po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola zmena zistená je pre potreby fakturácie oprávnený upraviť počty nádob podľa zistených a odsúhlasenej skutočnosti a rozdiel v zistených počtoch do fakturovať cenu za výsyp a vývoz od prvého dňa kalendárneho roku, v ktorom bol rozdiel zistený, alebo v prípade, ak bolo v kalendárnom roku zmluvnými stranami vykonané kontrolné sčítanie počtov nádob, od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kontrolnom sčítaní počtov nádob. Odsúhlasenie bude priložené k prvej faktúre vystavenej po zmene počtu zberných nádob.
- dodacie listy podľa písm. a) a odsúhlasenie podľa písm. b) sa stávajú prílohou k tejto zmluve

- Článok II. bod I.6. zmluvy, ktorým sa upravujú jednotkové ceny za pristavenie a odvoz veľkokapacitných kontajnerov, sa mení nasledovne:

„I.6 Pristavenie a odvoz veľkokapacitných kontajnerov a iné dopravné služby sú dané cenníkom, ktorého platnosť je stanovená na dobu určitú v súlade s ustanovením čl. 4.4 Všeobecných obchodných podmienok.

Služby neuvedené v tomto dodatku sú dané cenníkom (Príloha č. 2), ktorý je platný do vydania nového cenníka.“

IV.

Záverečné ustanovenia

- Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení.
- Dodatok je vyhotovený v dvoch exemplároch, z toho každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
- Tento dodatok je prejavom zhodnej a slobodnej vôle oboch účastníkov, čo potvrdzujú svojim vlastnoručným podpisom.

Prilohy:


1. Cenník - zneškodnenie odpadov povolených na skládkovanie
2. Cenník - za dopravu a iné služby
3. Cenník - zhodnotenie/zneškodnenie nebezpečných odpadov vytriedených z komunálneho odpadu

V Trnave, dňa: 17.4.2023

Dodávateľ



Ing. Eva Mikulášiová
konateľ



Ing. Jaroslav Cintavý
oprávnený na podpisovanie
na základe plnej moci

 **FCC** Environment

FCC Trnava, s.r.o.
Príemyselná 5, 917 01 Trnava
IČO: 31 449 697 IČ pre daň: SK2020392352
-17-

Odberateľ





Aleha Rolincová
starosta

CENNÍK
za zneškodnenie odpadov povolených na skládkovanie
Skládka odpadu Trnava - Zavarská cesta
platný od 1.5.2023

kód	názov	doprava*	základ	DPH 20%	Finančné plnenie	Zákonný poplatok	cena bez DPH	cena s DPH
			€/t	€/t	€/t	€/t	€/t	€/t
KO - komunálny odpad	Komunálne odpady	INÁ	15,00	3,00	65,00	19,00	99,00	102,00
		FCC Trnava	15,00	3,00	60,00	19,00	94,00	97,00
KO P1	200301** Zmesový komunálny odpad	INÁ	15,00	3,00	65,00	33,00	113,00	116,00
		FCC Trnava	8,10	1,62	26,09	33,00	67,19	68,81
	200307** Objemný odpad	INÁ	15,00	3,00	65,00	33,00	113,00	116,00
		FCC Trnava	8,10	1,62	60,00	33,00	101,10	102,72
KO P2	200202 Zemina a kamenivo	INÁ	15,00	3,00	30,00	7,00	52,00	55,00
		FCC Trnava	15,00	3,00	25,00	7,00	47,00	50,00
	200308 Drobný stavebný odpad	INÁ	15,00	3,00	30,00	8,00	53,00	56,00
		FCC Trnava	15,00	3,00	25,00	8,00	48,00	51,00
IO- inertný odpad	Inertné odpady	INÁ	10,00	2,00	10,00	30,00	50,00	52,00
		FCC Trnava	10,00	2,00	8,00	30,00	48,00	50,00

* Zľava za uloženie odpadu sa poskytuje, ak dopravu odpadu zabezpečuje FCC Trnava, s.r.o.

** Na základe platných predpisov sadzbu zákonného poplatku oznamuje obec prevádzkovateľovi skládky do 28.2. príslušného kalendárneho roka.

Podrobný cenník je uvedený na: <http://www.fcc-group.eu/slovensko/prevazdky/fcc-trnava>

CENNÍK
 za dopravu a iné služby
 platný od 1.5.2023

NÁZOV SLUŽBY	MJ	CENA bez DPH	CENA s DPH
Doprava 5 a 7 m3 kontajnerov z miesta mimo Trnavu	km	1,55 €	1,86 €
Doprava 10, 20 a 30 m3 kontajnerov - hák mimo Trnavu	km	2,10 €	2,52 €
Doprava 10, 20 a 30 m3 kontajnerov - hák mimo Trnavu - súprava	km	2,20 €	2,64 €
Manipulácia s kontajnerom pri nakládke a vykládke, stojné (doprava mimo Trnavu)	hod.	35,00 €	42,00 €
Doprava - skriňová dodávka do 1,5 t	km	0,90 €	1,08 €
Manipulácia a stojné - skriňová dodávka do 1,5 t	hod.	23,50 €	28,20 €
Doprava do 3,5 t valník s mechanickou rukou alebo hydraulickou plošinou	km	1,00 €	1,20 €
Manipulácia a stojné valník (do 3,5 t)	hod.	30,00 €	36,00 €
Nájom kontajnera 5 a 7 m3	deň	1,75 €	2,10 €
Nájom kontajnera 10 m3	deň	3,00 €	3,60 €
Nájom kontajnera 20-35 m3	deň	3,50 €	4,20 €
Práca nakladača CAT 428 F (bager š. 60 cm, lopata 1m3)	hod.	42,00 €	50,40 €
Práca teleskopický manipulátor (2m3 lopata, plošina, palet. vidly)	hod.	47,00 €	56,40 €
Práca (manuálna) pri manipulácii s odpadom	hod.	8,45 €	10,14 €
Predaj biokompostu (voľne ložený)	tona	23,50 €	28,20 €
Predaj biokompostu (PE vrecia o objeme 50 l)	vrece	3,00 €	3,60 €

U prestožov a manipulácii pri nakládke a vykládke sa fakturuje vždy každá začatá 1/4 hodina.



CENNÍK
 za zhodnotenie/zneškodnenie
 nebezpečných odpadov vytriedených z komunálnych odpadov
 platný od 1.5.2023

Katalógové číslo odpadu	Kategória odpadu	Názov odpadu	Cena €/t bez DPH *	Cena €/t s DPH
20 01 05	N	Obaly obsahujúce zvyšky NL alebo kontaminované NL vrátane prázdnych tlakových nádob	265,00	318,00
20 01 26	N	Oleje a tuky iné ako uvedené v 200125	93,00	111,60
20 01 27	N	Farby, tlačiarenské farby, lepidlá a živice obsahujúce nebezpečné látky	265,00	318,00

* Cena nezahŕňa dopravu a platí do 31.12.2023. Ak do tohto termínu nepríde k návrhu na úpravu cien, ceny platia aj pre nasledujúce kalendárne obdobie.

7